

Документ подписан простой электронной подписью  
Информация о владельце:  
ФИО: Ястребов Олег Александрович  
Должность: Ректор  
Дата подписания: 28.05.2026 09:45:45  
Уникальный программный ключ:  
ca953a0120d891083f939673078ef1a989dae18a

**Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования  
«Российский университет дружбы народов имени Патриса Лумумбы»**

**Филологический факультет**

(наименование основного учебного подразделения (ОУП) – разработчика ОП ВО)

## **РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

### **ПРОБЛЕМЫ НОРМАТИВНОСТИ В ИЗУЧАЕМОМ ЯЗЫКЕ**

(наименование дисциплины/модуля)

**Рекомендована МССН для направления подготовки/специальности:**

### **45.03.02 ЛИНГВИСТИКА**

(код и наименование направления подготовки/специальности)

**Освоение дисциплины ведется в рамках реализации основной профессиональной образовательной программы высшего образования (ОП ВО):**

### **ЛИНГВИСТИКА**

(наименование (профиль/специализация) ОП ВО)

## 1. ЦЕЛЬ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Дисциплина «Проблемы нормативности в изучаемом языке» входит в программу бакалавриата «Лингвистика» по направлению 45.03.02 «Лингвистика» и изучается в 9 семестре 5 курса. Дисциплину реализует Вечерне-заочное отделение филологического факультета. Дисциплина состоит из 8 разделов и 8 тем и направлена на изучение следующих задач:

- 1) Изучить основные типы языковых норм (фонетические, лексические, грамматические, стилистические) современного французского языка;
- 2) Проанализировать динамику языковой нормы под влиянием экстралингвистических факторов (глобализация, цифровизация, социальные изменения);
- 3) Рассмотреть ключевые проблемы французской орфографии и орфоэпии (дисфункции, реформы, разрыв между устной и письменной речью);
- 4) Выявить и классифицировать основные типы грамматических и лексических ошибок, связанных с интерференцией (влияние родного/первого иностранного языка);
- 5) Сформировать представление о функциональных стилях французского языка и стилистической норме;
- 6) Изучить понятие «языковая политика» Франции (роль Французской академии, законы о языке, пуризм);
- 7) Развить навыки саморедактирования и литературной правки текста на французском языке;
- 8) Сформировать умение работать с нормативными словарями, грамматиками и справочниками (Le Bon Usage, Dictionnaire des difficultés).

Целью освоения дисциплины является формирование у обучающихся системы теоретических знаний о современной языковой норме французского языка, её вариативности, а также развитие навыков анализа и оценки нормативных и ненормативных явлений в различных типах дискурса.

## 2. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Освоение дисциплины «Проблемы нормативности в изучаемом языке» направлено на формирование у обучающихся следующих компетенций (части компетенций):

*Таблица 2.1. Перечень компетенций, формируемых у обучающихся при освоении дисциплины (результаты освоения дисциплины)*

Шифр	Компетенция	Индикаторы достижения компетенции (в рамках данной дисциплины)
ПК-19	Способен использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач.	ПК-19.2 Владеет лингводидактикой и теорией межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач; ПК-19.3 Выбирает правильные пути решения профессиональных задач;
ПК-7	Владеет необходимыми интеракционными и контекстными знаниями, позволяющими преодолевать влияние стереотипов и адаптироваться к изменяющимся условиям при контакте с представителями различных культур.	ПК-7.1 Обладает необходимыми интеракционными и контекстными знаниями;
ПК-8	Способен моделировать возможные ситуации общения между представителями различных культур и социумов.	ПК-8.1 Моделирует возможные ситуации общения между представителями различных культур и социумов;

## 3. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОП ВО

Дисциплина «Проблемы нормативности в изучаемом языке» относится к части, формируемой участниками образовательных отношений блока 1 «Дисциплины (модули)» образовательной программы высшего образования.

В рамках образовательной программы высшего образования обучающиеся также осваивают другие дисциплины и/или практики, способствующие достижению запланированных результатов освоения дисциплины «Проблемы нормативности в изучаемом языке».

Таблица 3.1. Перечень компонентов ОП ВО, способствующих достижению запланированных результатов освоения дисциплины

Шифр	Наименование компетенции	Предшествующие дисциплины/модули, практики*	Последующие дисциплины/модули, практики*
ПК-19	Способен использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач.	Основы латинского стихосложения**; Философия; Методы лингвистических исследований; Общая и русская морфонология**; Введение в языкознание; Scientific English Discourse; Введение в теорию межкультурной коммуникации для российских студентов; Теоретическая грамматика первого языка; Современные лингвистические теории; Общее языкознание; Лексикология первого языка; Основы экономики и менеджмента; Педагогическая практика;	
ПК-7	Владеет необходимыми интеракционными и контекстными знаниями, позволяющими преодолевать влияние стереотипов и адаптироваться к изменяющимся условиям при контакте с представителями различных культур.	Педагогическая практика; Литература стран первого языка**; Государственное устройство (первый язык)**; Древние языки и культуры; Введение в теорию межкультурной коммуникации для российских студентов; Лингвокультура стран первого языка; Лингвокультура стран второго языка; Семантические процессы в языке**; Общая и русская морфонология**; Слово в российском телеэфире**; Теория семантического поля**; Основы коммуникативной грамматики для переводчика**;	
ПК-8	Способен моделировать возможные ситуации общения между представителями различных культур и социумов.	Государственное устройство (первый язык)**; Введение в теорию межкультурной коммуникации для российских студентов; Коммуникативная этностилистика**; Язык делового общения (первый иностранный язык)**; Педагогическая практика;	

---

\* - заполняется в соответствии с матрицей компетенций и СУП ОП ВО

\*\* - элективные дисциплины /практики

#### 4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

Общая трудоемкость дисциплины «Проблемы нормативности в изучаемом языке» составляет «4» зачетные единицы

Таблица 4.1. Виды учебной работы по периодам освоения образовательной программы высшего образования для очно-заочной формы обучения.

Вид учебной работы	ВСЕГО, ак.ч.		Семестр(-ы)
			9
Контактная работа, ак.ч	28		28
Лекции (ЛК)	14		14
Лабораторные работы (ЛР)	0		0
Практические/семинарские занятия (СЗ)	14		14
Самостоятельная работа обучающихся, ак.ч.	80		80
Контроль (экзамен/зачет с оценкой), ак.ч.	36		36
Общая трудоемкость дисциплины ак.ч.	ак.ч.	144	144
	зач.ед.	4	4

Общая трудоемкость дисциплины «Проблемы нормативности в изучаемом языке» составляет «4» зачетные единицы

Таблица 4.2. Виды учебной работы по периодам освоения образовательной программы высшего образования для заочной формы обучения.

Вид учебной работы	ВСЕГО, ак.ч.		Семестр(-ы)
			9
Контактная работа, ак.ч	28		28
Лекции (ЛК)	12		12
Лабораторные работы (ЛР)	0		0
Практические/семинарские занятия (СЗ)	16		16
Самостоятельная работа обучающихся, ак.ч.	107		107
Контроль (экзамен/зачет с оценкой), ак.ч.	9		9
Общая трудоемкость дисциплины ак.ч.	ак.ч.	144	144
	зач.ед.	4	4

## 5. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Таблица 5.1. Содержание дисциплины (модуля) по видам учебной работы\*

Номер раздела	Наименование раздела дисциплины	Наименование темы		Содержание темы	Вид учебной работы*
Раздел 1	Понятие языковой нормы	1.1	Норма vs узус. Типы норм.	Определение языковой нормы. Соотношение понятий «норма» и «узус». Кодифицированная норма и живая речь. Типы норм: орфоэпическая, орфографическая, лексическая, грамматическая, стилистическая. Понятие «ошибки» и «вариативности».	ЛК, СЗ
Раздел 2	Нормативность в фонетике	2.1	La prononciation standard.	Французская орфоэпическая норма (le français standard). Проблема liaison, e caduc, интонация. Региональные и социальные варианты произношения (юг Франции, парижское произношение, jeune parler).	ЛК, СЗ
Раздел 3	Орфографическая норма и её нарушения	3.1	Réformes de l'orthographe et difficultés.	История французской орфографии. Реформы 1990 и 2016 года (rectifications orthographiques). Типичные орфографические ошибки (confusions homophones: er/ez, sa/ça, ont/on). Accents et cédille.	ЛК, СЗ
Раздел 4	Лексическая норма	4.1	Néologismes et anglicismes.	Процессы неологии (новые слова, кальки). Проблема англицизмов в современном французском языке. Французские лексические заимствования из других языков. Понятие «argot», «verlan» как нарушение нейтральной лексической нормы.	ЛК, СЗ
Раздел 5	Грамматическая норма	5.1	Le bon usage grammatical.	Спорные вопросы французской грамматики: согласование времен, accord du participe passé, местоимения (lourdeur stylistique), предлоги. Отклонения от нормы в разговорной речи (on вместо nous, опущение ne).	ЛК, СЗ
Раздел 6	Статус и функции языковых норм. Языковая политика Франции. Стилистическая дифференциация языка. Типология ошибок.	6.1	Maintien de la norme et typologie des erreurs.	Роль Французской академии (Académie française). Законы о языке (Loi Toubon). Пуризм и либерализация нормы. Уровни стиля: soutenu, courant, familier. Классификация ошибок: грамматические (актантные, синтаксические), лексические, стилистические, фонетические. Интерференция (концепция ОПК-1).	ЛК, СЗ
Раздел 7	Норма в тексте	7.1	Correction et relecture.	Анализ текстов с нарушениями нормы (газетные статьи, посты в соцсетях, реклама). Редактирование текста. Принципы работы с нормативными справочниками (Le Bon Usage Grévisse, Dictionnaire des difficultés Hanse).	ЛК, СЗ
Раздел 8	Практикум по нормативности	8.1	Анализ дискурса и кейсы.	• Комплексный анализ отрывков из художественной литературы, публицистики и цифровой коммуникации. Поиск и исправление ошибок. Практикум по написанию официальных писем и академических работ без стилистических и грамматических погрешностей.	ЛК, СЗ

\* - заполняется только по ОЧНОЙ форме обучения: ЛК – лекции; ЛР – лабораторные работы; СЗ – практические/семинарские занятия.

## 6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Таблица 6.1. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Тип аудитории	Оснащение аудитории	Специализированное учебное/лабораторное оборудование, ПО и материалы для освоения дисциплины (при необходимости)
Лекционная	Аудитория для проведения занятий лекционного типа, оснащенная комплектом специализированной мебели; доской (экраном) и техническими средствами мультимедиа презентаций.	
Семинарская	Аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, оснащенная комплектом специализированной мебели и техническими средствами мультимедиа презентаций.	
Для самостоятельной работы	Аудитория для самостоятельной работы обучающихся (может использоваться для проведения семинарских занятий и консультаций), оснащенная комплектом специализированной мебели и компьютерами с доступом в ЭИОС.	

\* - аудитория для самостоятельной работы обучающихся указывается **ОБЯЗАТЕЛЬНО!**

## 7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### Основная литература:

1. Grévisse M., Goosse A. Le bon usage: Grammaire française. — 16e éd. — Bruxelles: De Boeck, 2016. — 1760 p. — ISBN 978-2-8011-1642-7.
2. Hanse J., Stourdé G. Dictionnaire des difficultés du français moderne. — Paris: De Boeck, 2015. — 736 p. — ISBN 978-2-8011-2186-5.
  - Riegel M., Pellat J.C., Rioul R. Grammaire méthodique du français. — 7e éd. — Paris: PUF, 2018. — 1152 p. — (Quadrige). — ISBN 978-2-13-073589-6.
  - Arrivé M., Gadet F., Galmiche M. La grammaire d'aujourd'hui: guide alphabétique de linguistique française. — Paris: Flammarion, 2018. — 864 p.

### Дополнительная литература:

1. Lamiroy B. Les problèmes de la norme grammaticale aujourd'hui // Langue française. — 2019. — № 203. — P. 23-41.
2. Charaudeau P. Langage, norme et discours // Le français aujourd'hui. — 2021. — № 214. — P. 15-28
  - Гак В.Г. Теоретическая грамматика французского языка (Морфология и Синтаксис): Учебник. — М.: Добросвет, 2020. — 512 с.
  - Катагощина Н.А. Нормативные и ненормативные явления в современном французском языке. — М.: URSS, 2018. — 312 с.
  - Gadet F. Le français ordinaire / F. Gadet. — 3e éd. — Paris: Armand Colin, 2017. — 288 p.

### Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:

1. ЭБС РУДН и сторонние ЭБС, к которым студенты университета имеют доступ на основании заключенных договоров
  - Электронно-библиотечная система РУДН – ЭБС РУДН <https://mega.rudn.ru/MegaPro/Web>
  - ЭБС «Университетская библиотека онлайн» <http://www.biblioclub.ru>
  - ЭБС «Юрайт» <http://www.biblio-online.ru>
  - ЭБС «Консультант студента» [www.studentlibrary.ru](http://www.studentlibrary.ru)
  - ЭБС «Знаниум» <https://znanium.ru/>
2. Базы данных и поисковые системы
  - Sage <https://journals.sagepub.com/>

- Springer Nature Link <https://link.springer.com/>
- Wiley Journal Database <https://onlinelibrary.wiley.com/>
- Научометрическая база данных Lens.org <https://www.lens.org>

*Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся при освоении дисциплины/модуля\*:*

1. Курс лекций по дисциплине «Проблемы нормативности в изучаемом языке».

\* - все учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся размещаются в соответствии с действующим порядком на странице дисциплины **в ТУИС!**

**РАЗРАБОТЧИКИ**

Доцент КМК

---

Должность

**РУКОВОДИТЕЛЬ БУП**

Доцент

---

Должность

**РУКОВОДИТЕЛЬ ОП ВО**

Декан

---

Должность

Булгарова Б.А.

---

Фамилия И.О

Савастенко Р.А.

---

Фамилия И.О

Барабаш В.В,

---

Фамилия И.О